

## VISTRON FS 750 - FS 1000

---



# Indice

## Generalità Esclusione della garanzia

---

Indice.....	2
Generalità.....	2
Esclusione della garanzia.....	2
Trasporto in loco.....	3
Montaggio sonda / Smontaggio flangia.....	3
Installazione.....	3
Messa in servizio.....	3
Raccordi.....	4
Dati tecnici.....	5
Valvola di sicurezza.....	6
Anodo protettivo di magnesio.....	6
Allacciamento elettrico.....	6
Manutenzione e pulizia.....	6

### Generalità

Bollitore con scambiatore di calore a tubi lisci può essere allacciato a qualsiasi riscaldamento a gas o a gasolio. Il rivestimento vetroceramico cotto a 850 °C, conforme alla norma DIN 4753, garantisce una perfetta protezione dello scaldacqua.

La disposizione dello/degli scambiatore/i di calore serve a riscaldare completamente l'acqua all'interno dell'apparecchio.

Per garantire un'igiene ottimale, si raccomanda una temperatura compresa tra 55 e 60 °C.

La collocazione del bollitore deve essere effettuata da una ditta autorizzata in un locale protetto dal gelo. Gli accumulatori smaltati sono adatti per normale acqua potabile e sono omologati per installazioni miste (tubi in rame, tubi zincati).

Tutti i raccordi non utilizzati devono essere chiusi ermeticamente. Per l'allacciamento si devono osservare le prescrizioni locali dell'azienda dell'acqua e le norme DIN corrispondenti.

### Esclusione della garanzia

Le prestazioni di garanzia decadono in caso di danni causati da uso improprio, montaggio o riparazione errati, integrazione di parti di terzi o simili.

# Trasporto in loco

## Montaggio sonda / Smontaggio flangia

### Installazione

### Messa in servizio

#### Trasporto in loco

Il bollitore deve essere tolto dalla paletta sollevandolo in verticale. A tale scopo occorre dapprima staccare le sicurezze per il trasporto.

L'accumulatore non deve entrare in contatto con le pareti o con oggetti appuntiti.

Collocare l'accumulatore esclusivamente sui piedini in dotazione.

Ogni accumulatore a basamento presenta una flangia nella parte superiore che può servire per il trasporto in loco.

#### Montaggio sonda

Le sonde, compresa quella del termometro, vanno posizionate all'altezza desiderata inserendole nei canali per sonda P (vedere pagina successiva)

#### Installazione

La pressione di esercizio massima ammessa è di 10 bar.

Si deve utilizzare una valvola di sicurezza nuova o revisionata in fabbrica. L'inosservanza di questa prescrizione comporta la perdita di qualsiasi diritto alla garanzia sul contenitore dell'accumulatore.

Per l'installazione nell'area Ue si applicano le prescrizioni nazionali corrispondenti.

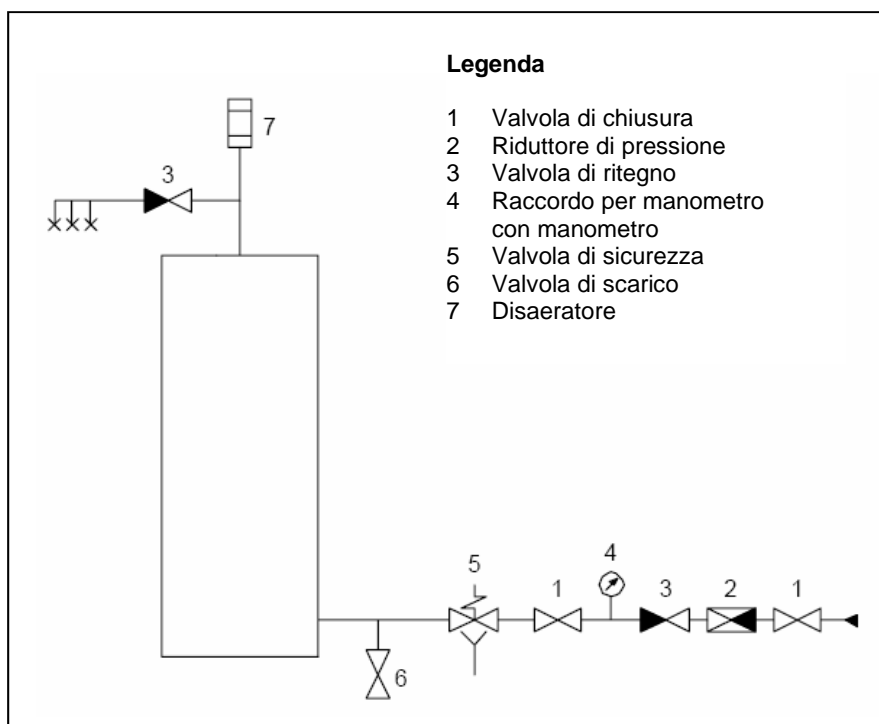
I raccordi non utilizzati devono essere chiusi e isolati a cura del committente.

A monte dell'accumulatore deve essere inserito un filtro.

#### Messa in servizio

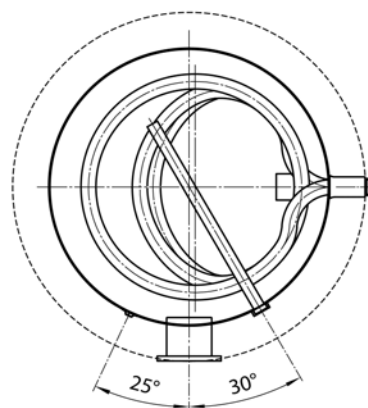
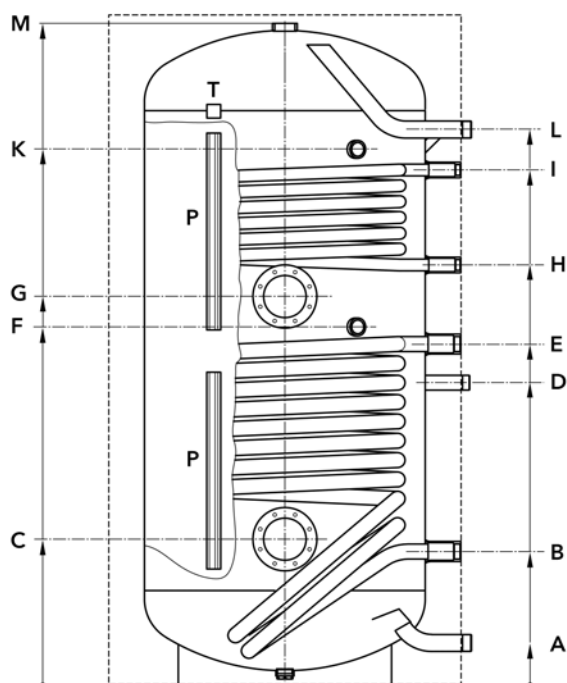
Aprire il rubinetto dell'acqua fredda e far affluire l'acqua prevista per scopi sanitari; aprire un punto di prelievo per far uscire l'aria che si trova nel circuito. Far affluire l'acqua per il riscaldamento nello scambiatore di calore e sfiatare accuratamente l'impianto.

**La messa in servizio può essere effettuata unicamente da un tecnico specializzato.**



# Raccordi

Dati tecnici / raccordi		VISTRON	FS 750	FS 1000			
Capacità dell'accumulatore		litri	780	990			
Peso		kg	295	370			
<b>Diámetro</b>	con isolamento	mm	990	990			
	senza isolamento	mm	790	790			
<b>Altezza</b>	con isolamento	mm	1990	2340			
	misura di ribaltamento	mm	1960	2300			
<b>A</b>	Acqua fredda	filettatura esterna R	1 1/2"	mm	120	120	
<b>B</b>	Ritorno solare	filettatura interna Rp	1 1/4"	mm	380	380	
<b>C</b>	Flangia	∅	mm	180	mm	415	415
<b>D</b>	Circolazione	filettatura esterna R	1 1/4"	mm	850	1015	
<b>E</b>	Mandata solare	filettatura interna Rp	1 1/4"	mm	970	1135	
<b>F</b>	Anodo	filettatura interna Rp	1 1/4"	mm	1020	1195	
<b>G</b>	Resistenza elettrica	flangia ∅	mm	180	mm	1110	1285
<b>H</b>	Ritorno riscaldamento	filettatura interna Rp	1"	mm	1195	1375	
<b>I</b>	Mandata riscaldamento	filettatura interna Rp	1"	mm	1465	1645	
<b>K</b>	Anodo	filettatura interna Rp	1 1/4"	mm	1525	1840	
<b>L</b>	Acqua calda	filettatura esterna R	1 1/2"	mm	1580	1920	
<b>M</b>	Riserva	filettatura interna Rp	2"	mm	1882	2228	
<b>P</b>	Canale per sonda	2 x ∅ 8 mm (interrotto a mezza altezza)					
<b>T</b>	Termometro						



## Dati tecnici

Prestazioni	Accumulatore solare	VISTRON	FS 750	FS 1000		
Resa continua	<b>Scambiatore di calore</b>		<b>infer. / super.</b>	<b>infer. / super.</b>		
	ACS 45°C	tM = 80°C	3 m <sup>3</sup> /h	l/h	1620 / 732	1819 / 769
	ACS 45°C	tM = 80°C	3 m <sup>3</sup> /h	kW	65 / 29,7	74 / 31,2
	ACS 45°C	tM = 60°C	3 m <sup>3</sup> /h	l/h	838 / 370	947 / 390
	ACS 45°C	tM = 60°C	3 m <sup>3</sup> /h	kW	34,3 / 15,1	55 / 15,9
Coeff. di prestazione	ACS 60°C	tM = 80°C	3 m <sup>3</sup> /h	NL	21 / 9	26 / 11
Rendimento max. superfici				kW	83 / 38	92 / 40
Scambiatore di calore <b>infer. / super.</b>	capienza			litri	13,4 / 8,2	17,5 / 8,2
	superficie			m <sup>2</sup>	2,5 / 1,2	3,3 / 1,2
	perdita di carico		3 m <sup>3</sup> /h	mbar	135 / 108	54 / 225
Temperatura d'esercizio max.	acqua calda / riscaldamento			°C	95 / 95	95 / 95
Pressione d'esercizio max.	acqua calda / riscaldamento			bar	10 / 16	10 / 16
Isolamento	in poliuretano espanso morbido			mm	100	100
Perdite di approntamento				kW/24h	3,3	3,9

# Valvola di sicurezza

## Anodo protettivo di magnesio

### Allacciamento elettrico

### Manutenzione e pulizia

---

#### Valvola di sicurezza

Verificare periodicamente (1-2 volte al mese) il corretto funzionamento della valvola di sicurezza. Si raccomanda una manutenzione annua da parte dell'installatore. Durante il tempo di carica, per motivi di sicurezza deve fuoriuscire acqua dalla valvola di sicurezza. La condotta di spillamento deve rimanere aperta.

#### Anodo protettivo di magnesio

L'accumulatore è dotato di un anodo protettivo di magnesio. L'erosione dell'anodo dipende dalla qualità dell'acqua. Secondo DIN 4753, parte 6, l'anodo sacrificale ha una durata media di 2 anni. L'anodo andrebbe svitato e controllato una volta all'anno. Il diametro deve essere ancora di almeno 1/3 del diametro originale con una superficie sufficientemente omogenea. Se necessario, sostituire l'anodo con un anodo protettivo originale per proteggere il contenitore dalla corrosione. Un anodo protettivo trascurato può comportare danni da corrosione precoci.

#### Allacciamento elettrico

I registri riscaldanti elettrici devono essere decalcificati annualmente o a intervalli più brevi in funzione della durezza dell'acqua. Controllare anche il funzionamento del limitatore di sicurezza della temperatura, del termostato e delle barre riscaldanti. In caso di inserimento del limitatore di sicurezza della temperatura (sicurezza anti-surriscaldamento) è necessario avvertire il Servizio clienti. Osservare le prescrizioni VDE-0100 dell'azienda elettrica locale. L'elemento riscaldante è destinato al raccordo fisso. La linea elettrica deve avere una sezione adeguata. L'apparecchio deve poter essere disgiunto dalla rete mediante una linea di separazione onnipolare di min. 3 mm. Il conduttore di terra deve essere 100 mm più lungo degli altri conduttori.

Durante l'installazione bisogna controllare l'avvenuto collegamento equipotenziale.

#### Manutenzione e pulizia

Prima di ogni manutenzione, l'apparecchio deve essere staccato dall'alimentazione di corrente. Per pulire il rivestimento esterno è sufficiente un panno umido. Non utilizzare sostanze abrasive o solventi. In caso di acqua particolarmente dura, si raccomanda di far decalcificare l'accumulatore almeno ogni due anni.

A tale scopo, l'accumulatore deve essere vuotato. Per accedere all'interno dell'accumulatore è necessario smontare la flangia.

Con l'ausilio di una spatola di legno si possono staccare i depositi particolarmente tenaci.

Sciacquare l'accumulatore con un getto di acqua. Durante la pulizia, assicurarsi che il rivestimento protettivo non venga danneggiato.

Negli accumulatori a basamento, al posto della flangia cieca è possibile inserire uno scambiatore di calore a tubi costolati.

Dopo aver inserito lo scambiatore, controllare l'ermeticità della flangia.

# Annotazioni

---


--

**Service:**

**ELCO GmbH**  
D - 64546 Mörfelden-Walldorf

**ELCO Austria GmbH**  
A - 2544 Leobersdorf

**ELCOTHERM AG**  
CH - 7324 Vilters

**ELCO-Rendamax B.V.**  
NL - 1410 AB Naarden

**ELCO Belgium n.v./s.a.**  
B - 1731 Zellik

**ELCO Italia S.p.A.**  
I - 31023 Resana